



La iglesia en su esencia. Momento previo a la colocación del cerramiento. The church in its essence. Moment prior to placing the building enclosure.

Iglesia Madre Misericordia

Arquitectos Architects

Bruno Morassutti

Angelo Mangiarotti

Colaborador Assistant

Aldo Favini

Cliente Client

Particular Private

Emplazamiento Location of the building

Barazante, Milán, Italia.

Barazante, Milan. Italy.

Superficie construida Total area in square meters

980 m²

Año Completion

1958-85

Fotografía Photography

Archivo Bruno Morassutti IUAV, Archivo Progetti, Venecia.

Situado hoy en una zona densamente urbanizada, el templo dedicado a la Mater Misericordiae se construyó en los años 50 como un hito aislado en Baranzate, junto a la carretera que lleva a Varese, al noroeste de Milán.

Circundado por un muro perimetral de hormigón y cantos rodados, el edificio, de cristal opalescente, se eleva dos metros sobre el terreno, por medio de un zócalo verde.

“La iglesia de cristal”, como se la conoce, tiene una planta rectangular de 14 m x 18 m. Sus paredes, paneles modulares a doble cara montados sobre bastidores de acero inoxidable, se desarrollan sin interrupción entre el suelo, revestido de ladrillo prensado, y las vigas de cemento armado de la cubierta, gracias al retranqueo de los soportes verticales que la sostienen. Esta última está culminada por una losa prefabricada nervada con viguetas en X que en el intradós del techo configuran una especie de casetones romboidales.

Los arquitectos diseñaron también los bancos, los accesorios fijos y los armarios del interior del templo, iluminado y calefactado desde el suelo.

El campanario fue construido por Morassutti, junto a Favini y Pier, veinticinco años después, en 1984. La torre está compuesta por cinco paralelepípedos en acero corten superpuestos entre sí. En su interior, la escalera se convierte en una espiral de aluminio natural.

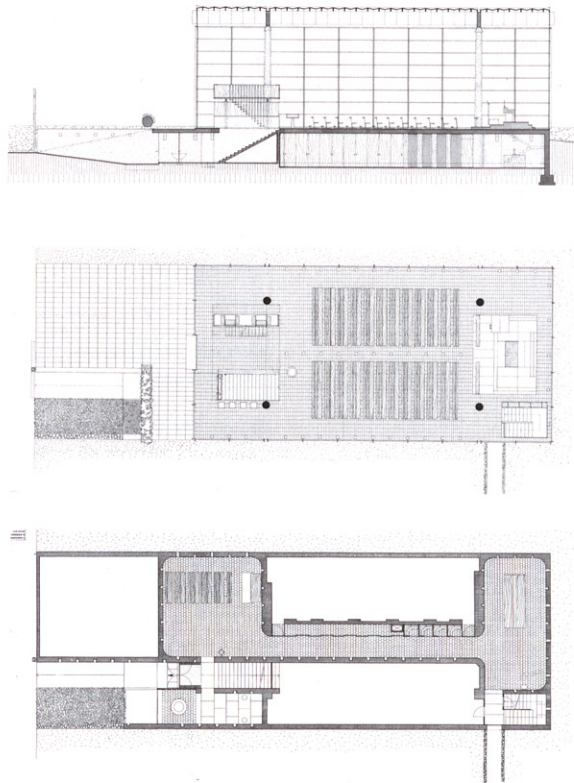
Located today in a densely urbanised area, the temple dedicated to Mater Misericordiae was built in the 50s as an isolated land mark in Baranzate, next to the road that leads to Varese, at the Northwest of Milan.

Surrounded by a perimeter concrete and pebble wall, the building, of opalescent glass, raises two meters over the ground, by means of a green skirting board.

“The Glass Church”, as it is known, has a 14 by 18 m rectangular floor plan. Its walls, double-sided modular panels mounted over stainless steel frames, develop without interruption between the floor, coated with engineering bricks, and the reinforced cement beams of the roof, due to the offset vertical supports which hold it. The latter one is capped off by a ribbed prefab slab with X-crossed joists which on the inner side of ceiling form some sort of diamond-shaped boxes.

The architects also designed the pews, the fixed accessories and the interior cupboards of the temple, lighted and heated from the floor.

The bell tower was built by Morassutti, together with Favini and Pier, twenty five years later, in 1984. The tower is made up of five corten steel parallelepipeds overlapping each other. In the interior, the stairs become a natural aluminium spiral.



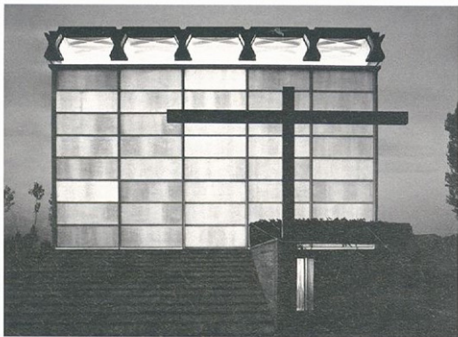
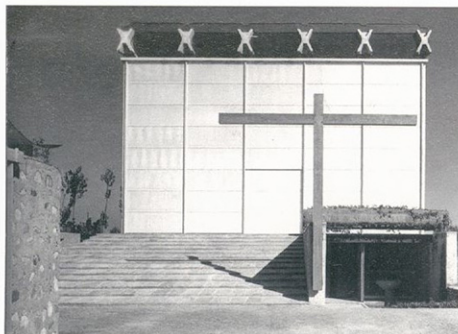
SECCIÓN Y PLANTAS.
SECTION AND FLOOR PLAN.

0 2m 8



Encuentro de los paneles modulares y las viguetas en X. En la sacristía las paredes, de hormigón visto, adquieren un carácter de continuidad mediante sus esquinas curvas.
Junction of the modular panels and the X-shaped joists. The walls in the sacristy, of exposed concrete, acquire a continuous character due to their round edges.





Respuesta de los paneles de vidrio ante la luz del día y al anochecer. El campanario, formado por cinco paralelepípedos de acero y una escalera en espiral, fue construido en 1984.
 Response of the glass panels to daylight and to dusk. The bell tower, formed by five steel parallelepipeds and a spiral staircase, was built in 1984.

